

Iustorum animae

(*Gradualia ac cantiones sacrae, quinis...* no. 32 / Richard Redmer, London, 1610)

Edited by Simon Biazeck

William Byrd
(c. 1540–1623)

Musical score for the first system of "Iustorum animae". It features five staves for different vocal parts: Superius (G2), Medius (G2), Contratenor (C1), Tenor (C3), and Bassus (F3). The music is in common time (C) and the key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "Iu - sto - rum a - ni - mae in ma - nu De -".

6

Musical score for the second system of "Iustorum animae". It continues with five staves for the same vocal parts. The lyrics are: "- i sunt, et non tan - get il - los, et non tan - get De - i sunt, et non tan - get il - los, et non tan - get sunt, De - i sunt, et non tan - get il - los tor - men - tum De - i sunt, et non tan - get".

The souls of the just are in the hand of God, and the torment of death shall not touch them:

11

il - los tor - men-tum mor - tis, tor - men-tum mor - tis: vi - si

il - los tor - men-tum mor - tis, tor - men-tum mor - tis:

il - los tor - men-tum mor - tis, tor - men-tum mor - tis, tor - men - tum mor - tis: vi -

mor - tis, tor - men-tum mor - tis, tor - men-tum mor - tis, tor - men - tum mor - tis: vi -

il - los tor - men-tum mor - tis, tor - men - tum mor - tis: vi -

17

sunt o - cu - lis, o - cu - lis in - si - pi - en - ti - um mo -

vi - si sunt o - cu - lis in - si - pi - en - ti - um mo - ri,

- si sunt o - cu - lis in - si - pi - en - ti - um, in - si - pi -

si sunt o - cu - lis in - si - pi - en - ti - um mo - ri,

- si sunt o - cu - lis in - si - pi - en - ti - um mo - ri,

22

- ri, mo ri: il - li

in - si - pi - en - ti - um mo - ri, mo - ri: il - li

en - ti - um mo - ri, mo ri: mo - ri:

mo - ri, in - si - pi - en - ti - um mo - ri: il -

in - si - pi - en - ti - um mo - ri: il - li

in the eyes of the unwise they seemed to die:

27

au - tem sunt, il - li au - tem sunt in pa - ce, il - li au - tem sunt in pa - ce, il - li au - tem sunt, il - li au - tem sunt in pa - ce, au - tem sunt in pa - ce, in pa - ce, il -

32

sunt in pa - ce, in pa - li au - tem sunt in pa - ce, in pa - li au - tem sunt in pa - ce, in il - li au - tem sunt in pa - li au - tem sunt in pa - ce,

35

ce, in pa - ce, in pa - ce. ce, in pa - ce, in pa - ce. ce, in pa - ce. ce, in pa - ce. in pa - ce, in pa - ce.

but they are in peace. (Wisdom 3: 1-3)